

Zanahoria .....	Daucus carota, L.	Clasific. admitida.
Zapote borracho .....	Achras salicifolia, Moc. et Sess.	Lucuma salicifolia, H. B. K.
Zompante .....	Erythrina corallodendron, L.	Erythrina corallodendron, DC.

NOTAS.—1. La palabra *amolli*, que significa espuma de jabón, era usada por los antiguos mexicanos, para denominar cierto número de plantas que les servían para lavar los lenzos, etc., en lugar del jabón de lejía y cuyas plantas contienen el principio llamado saponina, que tiene la propiedad bien conocida de saponificar las grasas, con la ventaja de no modificar los colores como lo hace el jabón ordinario. La lista siguiente, contiene las plantas que Hernández nos transmitió con el nombre de Amolli ó sus derivados, y que han sido identificadas por el que esto escribe.

Amolli, *Hymenocallis rotata*, Herb.  
 Amolxochil, *Zephyranthes carinata*, Herb.  
 Iyamolli, *Phytolacca octandra*, L.  
 Quilamolli, *Schizocarpon slijornia*, Schrad.  
 Amoli barbon, Apintli, *Procyonanthus viridescens*, S. Watson.  
 Omixochitl, Nardos, *Poltanthes tuberosa*, L.  
 Chichicamolli, *Cucurbita fistulissima*, Nutt.  
 Chichicamolli, *Melothria scabra?* Naud.

La nota anterior ha sido escrita por el Sr. Dr. Urbina, quien bondadosamente nos la cedió para que apareciera en este artículo.  
 2. Con este nombre de Bejuco de agua, también es conocida una leguminosa del género *Bauhinia*, que crece en abundancia en el Estado de Veracruz.

3. Creemos como Bentham y Hooker, que no son suficientes los caracteres en que funda De Candolle el género *Jacaratia*, pues hemos tenido ocasión de comprobar que la proliferación es variable en el género *Curtea* y opinamos porque debe subsistir la clasificación de Mocino y Sessé, tanto más que el aspecto y todos los caracteres principales del Bonete, lo asemejan á las Papayas.

4. Con el nombre de cascote, también es conocida la *Cassalpinia cacaotaco*, H. B. K.

5. Por la descripción, tal vez pudiera referirse, la ciruela de que tratan Mocino y Sessé, á la *Spondias lutea*, L., pero por otra parte no se debe olvidar que aun existen en México otras especies que no están aún determinadas.

6. Al fruto de un palmero también se le aplica el nombre vulgar de Coyol.

7. Es bien conocida la confusión que ha reinado en la clasificación de los Agaves. El *Agave americana* de Linneo, que indudablemente se aplicó á varias especies y entre ellas á la que produce el pulque, ahora sirve para designar á la planta de la cual se extrae una de tantas fibras que llevan el nombre de ixtle.

8. Algunas personas suponen que el Pencolote y el Talayote corresponden á la misma planta, pero recientemente han llegado al Instituto Médico Nacional, frutos diferentes y que corresponden á los dos nombres mencionados; desgraciadamente como no se han tenido completas las plantas, no se ha podido identificarlas.

9. Según Oliva, en la villa de la Purificación, á un Guaco también se le llama Pehuamo, y es una *Aristolochia*, y es bien sabido que este nombre de Guaco se le aplica á otras especies del mismo género, como la *ovatifolia* de Duchartre y á varias Mikánias.

10. Con este nombre vulgar, es más conocido el *Eupatorium sessilifolium*, L., estudiado por el Sr. D. Leopoldo Río de la Loza.

11. También lleva el nombre de Quahutecomate, el fruto de la *Crescentia cujete* de Linneo.

12. Probablemente son varias las plantas que producen la resina llamada Tacamaca, y según el Sr. Oliva, son las siguientes: *Icica tacamaca*, H. B. K., *Amyris tacamaca*, DC. y *Fagara octandra*, L. La primera lleva actualmente el nombre de *Protium heptaphyllum*, March.; la segunda, el de *Amyris maritima*, Moc. et Sess., y la tercera es el *Etiopium tomentosum*, Jacq.

### Los escritos inéditos de Martin Sessé y José Mariano Mocino.

El Sr. Dr. Fernando Altamirano, Director del Instituto Médico Nacional, en su informe de fecha 3 de Junio de 1898, dirigido á la Secretaría de Fomento, relató cómo, por iniciativa del que esto escribe, adquirió para este Establecimiento las copias de los manuscritos relativos á la Expedición de la Nueva España; y el subscrito, en el informe mensual correspondiente al citado Junio, indicó de una manera general la importancia histórica de estos documentos, prometiendo desde entonces presentar una noticia más detallada de cada uno.

La revisión cuidadosa de aquellos manuscritos la hemos terminado, y hoy cumplimos nuestra promesa presentando este informe á la ilustrada Junta que nos escucha.

Antes de comenzar nuestro análisis, debemos advertir que estos manuscritos están numerados, para que en cualquiera época sea fácil su confronta, y que, la numeración que ponemos, es la que corresponde á la copia que tenemos depositada en la Biblioteca de la Sección 1.<sup>a</sup>, además, que dejamos anotados en ellos las páginas de la Plantæ Novæ-Hispaniæ y Flora Mexicana en que se encuentran las descripciones ya publicadas.

I. *Flora de Guatemala: contiene las definiciones específicas y alguna otra descripción genérica y específica por Don José M. Mocino*, 183 hojas en folio, en latín.

Comprende desde la Monandria hasta la Decandria triginia. Muchas de las plantas se hallan descritas en la Flora Mexicana y en las plantas Novæ-Hispaniæ, y pocas con las que pudie-

ran citarse como especiales de la región. Las descripciones en su mayor parte consisten en simples diagnósis, lugar y fecha de vegetación y en algunas sólo se encuentran estas indicaciones. En ciertos lugares el autor se limita á enumerar las especies, haciendo referencia á que son las mismas que las de la Nueva España; también se señala numerosas veces á Nicaragua como lugar de vegetación. El manuscrito es de importancia y creo que por lo menos se debe traducir la Introducción para publicarlo con otros de estos documentos inéditos. Supongo que es un borrador que el autor se proponía perfeccionar para publicar una verdadera Flora.

II. *Descripciones de los géneros de plantas de Nueva España desde la clase primera de Linneo hasta la vigésima tercera inclusive.* Un tomo en folio, en latín.

Este manuscrito es de importancia, porque contiene datos que nos pueden servir para explicar lo dudoso de lo que se ha publicado ya. En general contiene, como lo dice el título, la descripción de varios géneros que aparecen sin nombre, pero que ya fueron publicados en su mayor parte en las *Plantæ Novæ-Hispaniæ*, así como en la *Flora Mexicana*. Es muy probable que fuera un borrador ya muy perfeccionado, y que sirvió de base para la redacción de aquellas obras, quedando sólo sin copiar aquellas descripciones de géneros que no se pudieron confrontar y de los que se dudó aún si eran nuevos; así como también las descripciones de otros que, aunque descubiertos por los naturalistas que trabajaban en México, les fueron arrebatados por los de Europa; tales como el *Enthomanthus* ó sea la *Lopezia*, el *Chirostemom*, y el que se designa actualmente con el nombre de *Cobea*. Los géneros que establecieron Sessé y Mociño fueron los siguientes: *Enthomanthus* (*Lopezia*) *Cespedesia* (*Verbena*?) *Dicarpon*, *Mitrocarpon*, *Spirantera*, *Pennia*, *Echeverría*, *Malleolaria*, *Tetraptera*, *Psitatrophe* (*Cupania dentata*?), nombre vulgar zacaxquihuitl. El manuscrito contiene además la descripción del zapote blanco y la del árbol de las Manitas, al que designa con el nombre de *Chirostemon*. De lo que dice de esta planta, importa dar á conocer

lo siguiente: Los indígenas del lugar cercano á Toluca, en donde se recogieron los primeros ejemplares del árbol de las Manitas, aseguraban á los miembros de la expedición, que aquel árbol era el único que existía en el país y que era imposible su reproducción por medio de semillas ó de estacas, por haberlo dispuesto así la Divinidad. Esta leyenda, como lo sabemos todos, ha llegado hasta nuestros días, pero ya desde tiempo de Sessé, este mismo naturalista, ayudado por Cervantes, logró reproducir el árbol de las Manitas en el jardín del actual Palacio Nacional, y ahora fácil es conseguir ejemplares cultivados de este curioso representante de la vegetación de México.

Debemos advertir que los números de los dibujos que acompañaban á estas descripciones, no corresponden á los de las mismas plantas que están descritas en las obras que se publicaron de los autores.

Respecto del género *Psitatrophe* que corresponde á la *Cupania dentata* de De Candolle, pudiera darse la descripción, puesto que en el *Prodromus* está muy incompleta. Otro tanto debe decirse del *Hedyosmum artocarpus*, que Mociño y Sessé refirieron con acierto al género *Tafalla* que acababan de publicar Ruiz y Pavón. Esta *Clorantácea* es un árbol de aspecto hermoso, con fruto de sabor acre, de piper, que lo tenemos muy cerca, en Cuernavaca, Morelos; y como su descripción incompleta está basada en ejemplares de herbario, valía la pena mandar sacar un buen dibujo y publicarlo acompañado de la excelente descripción que hicieron nuestros naturalistas.

Cuando dispongamos de más tiempo, nos prometemos identificar los géneros nuevos de Mociño y Sessé, refiriéndolos á los admitidos actualmente.

III. *Definiciones específicas de plantas de Nueva España;* 1 tomo en 4.º en latín.

No se encontró en la Biblioteca del Jardín Botánico de Madrid.

IV. *Descripciones de algunos géneros y de varias especies de plantas con algunas específicas de aves y de otros animales, etc.;* 33 hojas en fol. en latín. En la copia que tenemos de este

manuscrito tiene además este otro título: *Suplemento y géneros nuevos*.

La mayor parte de las descripciones de plantas, creo que fueron los borradores, por decirlo así, de las que se encuentran en las *Plantæ Novæ-Hispaniæ* y *Flora Mexicana*; hay algunas que están inéditas, pero no merece la pena su publicación, pudiendo separarse algunos datos de nombres vulgares, como el de la Damiana que se refirió muy bien á una Turnera, y lo de las aplicaciones á la medicina vulgar.

Este manuscrito contiene además dos documentos que merecen publicarse en los "Anales del Instituto:" uno es el que se refiere á la seda de encino de la Mixteca, que aunque muy conocida la materia, tiene importancia histórica como documento, y el otro, es la carta que dirige el Sr. Sessé al Sr. Don Pedro de Acuña y Malver, avisándole la remisión de diez cajones con plantas vivas, y dos aves preparadas por un sistema original, ideado por el indígena Mateo Sánchez, sistema que en compendio, consiste en aplicar con una paciencia inaudita en un maniquí ad-hoc y copiando del natural, las plumas, una por una, del ave que se trata de representar. Valdría la pena indagar si existen todavía aquellas aves en el Gabinete de Zoología de Madrid. La carta fechada en México el 21 de Mayo de 1793, termina con este dato histórico de importancia:

"No acompaño los dibujos, herbario y descripciones de lo colectado en la última excursión, por no haberse podido coordinar y sacar los duplicados, á causa de no haber llegado aún lo trabajado por Don J. Mociño y el pintor Echeverría, que pasaron á Nootka con la Expedición de Límites, por disposición de este año."

Respecto de la descripción de las aves, tiene su importancia histórica, pero no es este el momento para ocuparse del asunto, que dejo encomendado á mi buen amigo el Dr. Manuel Villada.

V. *Descripciones de géneros de plantas indeterminados*; 34 fojas en folio, en latín.

Este manuscrito, como los anteriores, contiene en su mayor

parte descripciones ya publicadas ó de las contenidas en el manuscrito núm. II.

Como importantes señalamos las de los Copales, que pueden dar alguna luz respecto á puntos oscuros que aun hoy no se han podido aclarar; la descripción del *Gnetum heterophylla* ó Tlaltepochtli, cuya raíz lechosa se comen los indígenas que habitan las montañas próximas á Chilpancingo. La lámina que acompañaba á esa descripción tenía el núm. 554.

Debemos observar que muchas de las descripciones de estos borradores tienen indicados los números de los Icones, pero que estos números en ningún caso corresponden á los que tienen en las descripciones de las *Plantæ Novæ-Hispaniæ* y en las de la *Flora Mexicana*. También debe conservarse, por exacta, la descripción del Tlalocopetate ó *Coriaria atropurpurea*, cuyo género no fué clasificado. Por último, se describe un *Cytinus*, que probablemente es el *americanus*.

VI. *Descripciones y definiciones específicas con algunas descripciones genéricas de plantas de varias clases*; 194 hojas en fol. y 5 cuartillas en latín.

Como los otros manuscritos, éste contiene una multitud de plantas descritas ya en la *Flora Mexicana* y *Plantæ Novæ-Hispaniæ*, y también muchas inéditas, pero que requieren un examen escrupuloso antes de publicarlas; entre ellas las hay con los nombres vulgares señalados por Hernández, y que pueden referirse por lo menos á géneros bien determinados, como por ejemplo el Totoncaxocoyolin ó Atehuapatli, el que tiene una raíz bulbosa, sólida y blanca, usada por los indígenas.

Los géneros *Justicia*, *Verbena*, *Salvia*, *Dianthera* y *Piper*, por lo numeroso de las especies merecen también una revisión más atenta de la que yo he podido hacer para esta Memoria.

Desde la clase 5.<sup>a</sup> las descripciones son más compendiadas, y á muchas les falta el lugar de vegetación, y las plantas son de México, Puerto Rico y Cuba. Después siguen otras descripciones completas, pero, como ya se dijo, el mayor número es de las publicadas. En la última parte de este manuscrito, hay una copia de las diagnósias de muchas plantas, tomadas de los auto-

res europeos, con el objeto, indudablemente, de cotejarlas con las de Nueva España.

VII. *Descripciones genéricas y definiciones específicas con algunos dibujos iluminados de plantas*; 50 hojas en fol. en latín, con 36 dibujos.

Se trata más bien de las diagnosis de las cinco primeras clases de Linneo, comprendiendo como en los otros manuscritos, plantas que se publicaron en la Flora Mexicana y *Plantæ Novæ-Hispaniæ*, también hay muchas de Europa. En estas descripciones se sigue una numeración progresiva de los Icones, que no corresponde con la numeración que tienen en las obras publicadas. La numeración de los ejemplares secos, por lo menos en las primeras páginas, corresponde á los que aparecen descritos en la Flora Mexicana, pero tal vez para lo que sirva esta numeración, es para buscar los ejemplares y confrontarlos en el Herbario de Madrid. La numeración de estos Icones también pudiera servir para ver si coincide con la de las plantas figuradas en los calcos inéditos de De Candolle.

La última parte de este manuscrito contiene la descripción de los siguientes géneros nuevos, ya señalados algunos en el núm. II: *Enthomantus*, tres especies; *Cespedezia*, dedicado al Dr. Antonio Céspedes, de Oaxaca, conocedor de la Botánica; *Moronia*, dedicado al Botánico y Farmacéutico Sr. Sebastián Morón; *Maldonadia*, dedicado á José M. Maldonado, de Puebla, compañero de Mociño en la primera peregrinación, perito en disección de animales y en asuntos de zoología y botánica; *Campsistemon*, ó estambres curvos; *Rudicularia*, ó de estambres en forma de espátula; *Coleostemon*, *Dicarpon*, *Spiranthera*, *Ignaleonia*, dedicado al Farmacéutico y Botánico tlaxcalteca Don Ignacio de León, quien remitía á los miembros de la Excursión plantas notables; *Pennia*, en honor de Don José Vicente de la Peña, de México, uno de los primeros discípulos de Sessé en el Jardín Botánico, que sustentó su acto público en la Universidad, tratando un asunto de Botánica; *Wuestea*, dedicado al Sr. Westis, de la Isla de Santa Cruz; la planta es de la Isla de Puerto Rico; *Echeverría*, en honor de

Don Atanasio Echeverría, mexicano. Juzgo oportuno identificar estos géneros por su importancia histórica.

VIII. *Descripciones genéricas y específicas de plantas de la clase Singenesia, de la ginandria y de alguna monoica*; 23 hojas en fol. en latín, menos la descripción de la *Castilla elástica* que está en español.

Las descripciones consisten casi todas en las descripciones de las *Plantæ Novæ-Hispaniæ* y se puede asegurar que es uno de los borradores. La descripción del árbol del hule (varias veces publicada), tanto por su extensión como por su claridad, es muy notable. Aquí conviene rectificar que la *Castilla elástica* es del Sr. Sessé y no de Cervantes, como éste mismo lo advirtió en su discurso al inaugurar las clases de botánica en el año de 1794.

IX. *Borrador de descripciones genéricas y específicas de plantas de varias clases*; 86 hojas en fol. y 5 cuartillas en latín.

Simple borrador de descripciones ya publicadas. No contiene sino dos cosas de importancia: la descripción de un preparado para las enfermedades del útero, hecho con la pulpa de las semillas de *Geoffroya inermis* y que merece la publicación, así como la descripción de una *Myrodia turbinata*, cuyo nombre vulgar es el de *Garrocha* y que suponemos proviene de alguna de las Antillas.

X. *Descripciones específicas de plantas de varias clases*; 86 hojas en fol. y 5 cuartillas en latín.

Es el borrador de las plantas de Cuba y Puerto Rico que están descritas en la Flora Mexicana y probablemente estaban reunidas en un solo manuscrito para su publicación, como Flora de aquellas Islas.

XI. *Descripciones específicas y algunas genéricas de plantas de todas clases fanerógamas*; 338 hojas en fol. en latín.

Como los manuscritos anteriores, es el borrador de las descripciones de las *Plantæ Novæ-Hispaniæ* y Flora Mexicana, conteniendo algunas que han quedado inéditas. Comienza el t. 1.º con la *Diadelfia decandria*, señalándose en muchas que